

Avtalsvillkor för IT-upphandlingar inom den offentliga förvaltningen

ALLMÄNNA AVTALSVILLKOR 2007

Avtalets datum och nr: _____

Bilaga nr: _____

1 TILLÄMPNING

(1) Dessa allmänna avtalsvillkor för IT-upphandlingar inom den offentliga förvaltningen iakttas vid upphandling av IT-produkter och tjänster för statliga ämbetsverk, af-färsverk, institutioner och fonder samt kommuner och samkommuner, om avtalsvillkoren åberopas i avtalen och om inte något annat har avtalats skriftligen om dem till vissa delar.

(2) Med hänsyn till upphandlingens art och omfattning tillämpas som kompletterande villkor på det sätt som överenskommits i avtalet dessutom ett eller flera av följande specialvillkor:

- (i) Specialvillkor för beställarens upphandling av tillämpningsprogram (JIT 2007 – Tillämpningsprogram)
- (ii) Specialvillkor för tjänster (JIT 2007 – Tjänster)
- (iii) Specialvillkor för konsulttjänster (JIT 2007 – Konsultation)
- (iv) Specialvillkor för upphandling av programpaket (JIT 2007 – Programpaket)
- (v) Specialvillkor för upphandling av maskinvara (JIT 2007 – Maskinvara).

I händelse av meningsskiljaktigheter har motsvarande punkter i specialvillkoren företräde framför de allmänna avtalsvillkoren för IT-upphandlingar inom den offentliga förvaltningen.

2 DEFINITIONER

I dessa villkor och i de kompletterande specialvillkoren används följande definitioner:

- 2.1 Med *öppen källkod* avses programvara vars användning omfattas av de villkor för åtkomsträttigheter som specificeras på adressen <http://www.opensource.org/> eller vars villkor för åtkomsträttigheter inrymmer ett krav på att offentliggöra eller annars lämna ut källkoden om beställaren distribuerar den till tredje parter.

- 2.2 Med *skriftligen* avses en kombination av ord, figurer eller siffror som kan läsas, produceras på nytt och därefter delges. Uttrycket kan inrymma uppgifter som sänts och sparats i elektronisk form.
- 2.3 Med *ibruktagande* avses alla de uppgifter och åtgärder som är nödvändiga för att en produkt eller tjänst ska kunna tas i produktionsbruk.
- 2.4 Med *ibruktagningsprojekt* avses ett projekt som genomförs i samband med att tjänsterna initieras och som resulterar i att den tjänst som slagits fast i avtalet kan tas i bruk.
- 2.5 Med *maskinvara* avses den utrustning (de enheter) som står som objekt för avtalet och de program med tillhörande dokumentation som behövs för att använda maskinvaran.
- 2.6 Med *överlåtelse* avses att produkten eller tjänstens slutresultat överläts till beställaren för granskning.
- 2.7 Med *ändring* avses ändrings- eller extraarbete som avpassats enligt produktens eller tjänstens ursprungliga leveransomfattning eller innehåll.
- 2.8 Med *specifikationer* avses sådana tekniska och funktionella specifikationer för produkten eller tjänsten som avtalsparterna kommit överens om på basis av kraven.
- 2.9 Med *tjänster* avses leverantörens tjänster som specificerats i avtalet samt sådana installationstjänster, utbildningstjänster och andra tjänster som leverantören utför i samband med leveransen i syfte att fullgöra sina avtalsenliga ålägganden.
- 2.10 Med *tjänstmiljö* avses den tekniska utrustningsmiljö som behövs för leverans och produktion av tjänsterna enligt avtalet, exempelvis maskinvara, programvara och dataförbindelser, behövliga licenser för nyttjanderätt och underhåll av dessa.
- 2.11 Med *avtal* avses det avtal om en produkt eller tjänst som avtalsparterna ingått samt bilagorna till avtalet och de allmänna och särskilda avtalsvillkor för IT-upphandlingar inom den offentliga förvaltningen som åberopats i avtalet. Avtalsparterna benämns leverantör, beställare och avtalsparter.
- 2.12 Med *beställarens material* avses beställarens handlingar, skriftliga uppgifter, databaser, programvara och annat material som används i samband med leveransen av en tjänst eller produkt eller ingår i dem och som har överlämnats till leverantören för produktionen av produkten eller tjänsten.

- 2.13 Med *beställarens tillämpningsprogram* avses ett program eller en del av programmet som utvecklas för beställaren, sådana utvidgningar och ändringar av, tillägg till (såsom anslutningar) samt konfigurationer och parametreringar av programpaket som leverantören gjort för beställaren och eventuell annan programvara och annat material som leverantören levererar som ett led i ibrukttagandet, exempelvis konversionsverktyg. Beställarens tillämpningsprogram kan också innehålla ett programpaket, om det uttryckligen har överenskommits om det i avtalet. Beställarens tillämpningsprogram innehåller även dokumentation.
- 2.14 Med *produkt* avses den maskinvara, de programpaket och beställarens tillämpningsprogram som utgör objekt för avtalet. I produkten ingår produktdokumentation.
- 2.15 Med *programpaket* avses program eller en del av programmet som specificerats i avtalet och som utformas och marknadsförs av leverantören eller en tredje part samt dokumentation av programpaketet.
- 2.16 Med *krav* avses de funktionella och tekniska krav, de krav på prestanda, ändamål och informationssäkerhet och övriga krav som enligt avtalet ställs på en produkt eller tjänst.
- 2.17 Med *fel* avses att produkten eller tjänsten inte uppfyller överenskomna krav eller specifikationer eller inte fungerar i enlighet med dem eller inte motsvarar dokumentationen eller det som annars överenskommits om i avtalet.

3 KONTAKTPERSONER

- (1) Vardera avtalsparten utser en kontaktperson som ska följa och övervaka att avtalet fullföljs och informera om ärenden i anslutning till fullföljandet av avtalet. Kontaktpersonen har inte rätt att ändra avtalet. Om kontaktpersonen byts ut ska avtalsparten omedelbart skriftligen underrätta den andra avtalspartens kontaktperson om detta.

4 UNDERLEVERANSER

- (1) En avtalspart har rätt att låta en underleverantör utföra avtalspartens uppgifter enligt avtalet. Avtalsparten ansvarar för underleverantörens andel som för sin egen andel. Avtalsparten ansvarar också för att underleverantören fullgör de skyldigheter som ålagts avtalsparten.

5 AVTALSOBJEKTET

(1) Produkten och tjänsten ska stämma överens med avtalet, lämpa sig för det överenskomna ändamålet och fungera på överenskommet sätt. Leverantören ansvarar för att produkten och tjänsten uppfyller de krav som specificerats i avtalet och de specifikationer om vilka avtalsparterna överenskommit skriftligen. Om specifikationerna avviker från kraven ska leverantören skriftligen underrätta beställaren om avvikelserna. Av underrättelsen ska framgå till vilka delar kraven inte uppfylls. Ändringar i kraven behandlas enligt punkt 12.

(2) Produkten och tjänsten ska vid leveranstidpunkten uppfylla de krav som baserar sig på lagar eller förordningar eller föreskrifter av myndigheter som utfärdats med stöd av lag och som gäller när avtalet ingås eller som då har offentliggjorts och föreskrivits träda i kraft under avtalsperioden. Beställaren är dock skyldig att informera leverantören om den speciallagstiftning och de föreskrifter av myndigheter som gäller beställaren och hänför sig till produkten eller tjänsten.

(3) Om det inte skriftligen har avtalats om något annat ska i produkten och tjänsten ingå överenskomna slutresultat samt dokumentation, intyg, tillstånd och övriga handlingar som behövs för att direkt användning av produkten eller nyttiggörande av tjänsten i enlighet med avtalet.

(4) Tjänster, utbildning i anslutning till produkten eller tjänsten och användaranvisningar för direkt användning och nyttiggörande ska vara på finska, om det inte skriftligen avtalas om något annat. Den tekniska dokumentationen kan vara på finska eller engelska.

6 IMMATERIELLA RÄTTIGHETER OCH KRÄNKNINGAR AV DEM

(1) Om det inte har avtalats om något annat i avtalet ska förutom dessa allmänna avtalsvillkor även lämpliga JIT 2007-specialvillkor tillämpas på de immateriella rättigheterna och nyttjanderättigheterna avseende produkten och tjänsten.

(2) Leverantören ansvarar för att de produkter och tjänster som leverantören levererar inte kränker i Finland gällande tredje parts rätt till patent, upphovsmannarätt och andra immateriella rättigheter, om produkterna och tjänsterna används i enlighet med avtalet. Om mot beställaren ställs immaterialrättsliga krav som grundar sig på användningen av produkten eller tjänsten, är leverantören skyldig att på egen bekostnad bemöta kraven på beställarens vägnar. Leverantören ansvarar för att de immaterialrättsliga kra-

ven eller åläggandena avseende produkten eller tjänsten inte medför rättegångskostnader för beställaren eller kostnader för skadeersättning eller andra kostnader för betalning till en tredje part eller annat ansvar gentemot en tredje part. Beställaren ska utan onödigt dröjsmål skriftligen delge leverantören kraven efter det att beställaren tagit del av dem. Beställaren ska lämna leverantören behövliga uppgifter och annat nödvändigt bistånd för att saken ska kunna skötas med framgång. Beställaren har rätt att vidta alla åtgärder som behövs för att bemöta kraven till dess att leverantören utser någon som sköter ärendet och som beställaren godkänner. Beställaren kan inte utan grundad anledning vägra godkänna den som leverantören utsett.

(3) Om avtalsparterna konstaterar eller om det genom ett lagakraftvunnet beslut konstateras att avtalsenlig användning av produkten eller tjänsten kränker en tredje parts immateriella rättigheter, ska leverantören på egen bekostnad skaffa beställaren rätt att även i fortsättningen använda produkten eller tjänsten i enlighet med avtalet. Alternativt kan leverantören utan debitering leverera en ersättande produkt inklusive installation, eller ändra produkten eller tjänsten så att användningen inte längre kränker den tredje partens rättigheter. Om inget av alternativen kan genomföras, har avtalsparten rätt att häva avtalet på de kränkande punkterna med de konsekvenser som nämns i punkt 22(7). Avtalet får hävas helt och hållet, om kränkningen innebär att syftet med avtalet i väsentlig grad inte nås.

(4) Leverantören är dock inte ansvarig inför beställaren och beställaren har inte rätt att häva avtalet om kränkingsyrkandet (i) föräns av en ändring som beställaren utan leverantörens godkännande utfört i produkten eller tjänsten, (ii) föräns av att skriftliga anvisningar som beställaren meddelat har följts, (iii) föräns uteslutande av att produkten har använts tillsammans med material eller verktyg som inte ingår i leveransen och avtalsparterna inte har kommit överens om någon sådan användning i avtalet, eller yrkandet (iv) skulle ha kunnat undvikas genom användning av den nyaste utgivna produktversionen och utan att beställaren orsakats kostnader för produkten eller ibruktandet av den.

(5) Leverantören ansvarar för kränkningar av de immateriella rättigheterna bara i den utsträckning som överenskommits enligt punkterna 6(2), 6(3) och 22(7).

(6) De ansvarsbegränsningar i fråga om skadeersättning som avses i punkt 21(1) gäller inte eventuellt ansvar med anledning av kränkningar av de immateriella rättigheterna enligt punkterna 6(2) och 6(3).

7 PROVANVÄNDNING

- (1) Beställaren och leverantören kan avtala om provanvändning av produkten, genom vilken det utreds om produkten lämpar sig för beställarens ändamål eller om kraven enligt avtalet uppfylls.
- (2) Provanvändningen pågår i 3 månader, om det inte har avtalats om någon annan tid. Under provanvändningstiden kan beställaren utan att ange orsak upphäva avtalet om den produkt som provanvänds.
- (3) När avtalet upphör att gälla ska beställaren utan dröjsmål återlämna de produkter som provanvänts jämte dokumentation och annat material i gott skick. Vardera avtalsparten ansvarar för de kostnader som provanvändningen medför för dem.

8 INSTALLATION

- (1) Om det inte har avtalats om något annat ansvarar beställaren för att produkten installeras i enlighet med leverantörens anvisningar.

9 ÖVERLÅTELSE

- (1) Leverantören överlåter produkten eller tjänstens slutresultat till beställaren för granskning vid tidpunkter i enlighet med avtalet. Med beställarens tillstånd får överlåtelserna infalla före den överenskomna tidpunkten. Om överlåtelserna infaller senare än vid den överenskomna tidpunkten ska avtalsparterna komma överens om en ny tidpunkt för överlåtelserna.
- (2) Om det inte har avtalats om något annat är leveransfrasen "leverans till den plats som beställaren utsett" (TOP den plats beställaren utsett Finnterms 2001).

10 MOTTAGNINGSSINSPEKTION

- (1) Om det inte har avtalats om något annat ska beställaren granska produkten eller tjänstens slutresultat inom 15 dagar efter det att leverantören avtalsenligt har överlåtit produkten eller tjänstens slutresultat till beställaren för granskning. När det gäller programvara ska mottagningsinspektionen utföras inom 30 dagar. Leverantören ska bistå beställaren med mottagningsinspektionen enligt gemensam överenskommelse. Tidsfristen för mottagningsinspektionen förlängs med den tid beställaren skäligen behöver för att granska och godkänna reparationer av fel.

- (2) Om det inte har avtalats om något annat ska beställaren utföra överenskomna etappgranskningar inom 7 dagar efter det att leverantören skriftligen har meddelat att granskningen kan påbörjas. En etappgranskning minskar inte leverantörens ansvar för fel som uppdagas vid senare etapptestningar. Den hindrar inte heller beställaren att i enlighet med punkt 10(3) åberopa fel i produkten eller tjänstens slutresultat. Om det inte har avtalats om något annat är en godkänd etappgranskning en förutsättning för att nästa etapp ska kunna inledas.
- (3) Beställaren ska utan dröjsmål informera leverantören om fel som observerats i produkten eller tjänstens slutresultat, dock senast inom 3 arbetsdagar från det att den tid som reserverats för mottagningsinspektionen har löpt ut. Anmälan ska göras skriftligen.
- (4) Obetydliga fel eller brister i produkten eller tjänstens slutresultat utgör inte något hinder för godkännande. Leverantören ska dock utan debitering och utan onödigt dröjsmål avhjälpa även fel och brister av detta slag.
- (5) Om beställaren inte har anmält felen inom den tid som nämns i punkt 10(3) eller om beställaren har tagit produkten eller tjänstens slutresultat i bruk, anses beställaren ha godkänt den produkt eller det slutresultat som tagits i bruk.
- (6) Båda avtalsparterna ansvarar för sina kostnader i samband med mottagningsinspektionen.

11 GODKÄNNANDE AV LEVERANS

- (1) Om det inte har avtalats om något annat anses leveransen ha ägt rum när produkten eller tjänstens slutresultat har godkänts i enlighet med punkt 10 och leverantören har fullgjort sina avtalsenliga ålägganden i fråga om ibrukttagandet av produkten eller tjänstens slutresultat.

12 ÄNDRINGAR

- (1) Avtalsparterna ska skriftligen enligt ett överenskommet förfarande komma överens om alla ändringar och deras konsekvenser för leveranstidtabellen eller priset.
- (2) Beställaren ersätter ändringarna om de medför extraarbete och merkostnader för leverantören. För detta förutsätts att det på förhand skriftligen har avtalats om debiteringen av ändringar.

13 PRIS OCH PRISSÄTTNINGSPRINCIPER

- (1) Om storleken på eller uttagsgrunden för offentliga avgifter som fastställts av myndigheterna eller mervärdesskatt ändras, antingen på grund av ändrade författningar eller ändrad beskattningspraxis, ändras priset på produkterna och tjänsterna på motsvarande sätt.
- (2) Om leverantörens allmänna prislista ändras under den tid anbudet är giltigt eller under avtalsperioden så att priset enligt den prissättning som tillämpas på leveransdagen skulle vara fördelaktigare för beställaren än anbuds- eller beställningspriset, ska leverantören i sin fakturering tillämpa prissättningen enligt leveransdagen, om det inte har avtalats om något annat.
- (3) Om beställaren enligt gällande avtal har rätt att få rabatter som baserar sig på upphandlingsvolymerna, ska rabatterna gälla även nya versioner och utvidgningar av produkten.
- (4) Under avtalsperioden får leverantören kalenderårsvis ändra storleken på upprepade betalningar i motsvarighet till den faktiska allmänna kostnadsutvecklingen. Förfarandet är dock möjligt endast till den del det inte har avtalats om en fast storlek på de upprepade betalningarna. Höjningen kan dock inte vara högre än 2 procent. Om den allmänna prisnivån för produkterna och tjänsterna sjunker, ska leverantören beakta detta i priserna. Leverantören ska skriftligen informera beställaren om att de upprepade betalningarna höjs. Beställaren ska informeras senast 2 månader före den faktureringsperiod då ändringen träder i kraft. Om beställaren kräver det, ska leverantören förelägga beställaren en ändamålsenlig utredning över kostnadsutvecklingen.
- (5) Om det inte nås samförstånd om prisändringen, har beställaren rätt att säga upp avtalet i fråga om den aktuella produkten eller tjänsten så att avtalet upphör vid den tidpunkt som beställaren valt. Avtalet ska sägas upp skriftligen innan de nya priserna träder i kraft. Beställaren har också rätt att upphäva avtalet i fråga om de övriga produkter och tjänster som på grund av den ovan nämnda uppsägningen till väsentliga delar inte längre kan användas för det överenskomna ändamålet. Om beställaren säger upp avtalet, är leverantören skyldig att tillämpa de oförändrade priserna i 6 månader efter det att anmälan om uppsägning har gjorts.
- (6) Om det inte har avtalats om något annat inkluderar priset på produkten eller tjänsten rese- och logikostnader, dagtraktamenten och övertidsersättningar, vilka inte debiteras särskilt. Leverantören har inte heller rätt att debitera ersättning för tiden för re-

sor. Om leverantören enligt avtalet har rätt att debitera rese- och logikostnader och avtalsparterna har kommit överens om resorna på förhand, ska beställaren betala leverantören ersättning för skäliga rese- och logikostnader i enlighet med statens resereglemente. Leverantören debiterar dock inte resekostnader för resor som sträcker sig högst 30 kilometer från leverantörens verksamhetsställe. Om det inte har avtalats om något annat, ska leverantören inte debitera för restiden för resor kortare än 30 kilometer, och för resor längre än 30 kilometer ska leverantören debitera för halva resetiden.

14 **BETALNINGSVILLKOR**

- (1) Betalningarna erläggs mot faktura. Om det inte har avtalats om något annat förfaller fakturan till betalning 30 dagar efter det att fakturan har sänts.
- (2) Om det inte har avtalats om något annat är leverantören berättigad att fakturera de överenskomna betalningarna när beställaren skriftligen har godkänt den leverans eller en del av den leverans som fakturan gäller. Leverantören fakturerar dock upprepade betalningar i efterskott enligt överenskomna faktureringsperioder. Fakturan ska innehålla en tillräcklig specificering av faktureringsgrunderna.
- (3) Om beställaren enligt avtalet ska betala förskott, ska leverantören innan förskottet betalas lämna en säkerhet till beställaren som denne godkänt och som är minst 15 procent större än förskottet. Säkerheten ska gälla i minst en månad efter den avtalsenliga leveranstiden. Om leveransen försenas ska leverantören förlänga säkerhetens giltighetstid. Leverantören ansvarar för alla säkerhetskostnader.
- (4) Om beställaren inte erlägger en korrekt fakturerad betalning senast på förfalldagen, har leverantören rätt att ta ut dröjsmålsränta enligt räntelagen. Ränta tas ut i enlighet med den angivna räntenivå som gäller under förseningstiden.
- (5) Om en entydig och obestridlig betalning försenas utan grund i mer än 30 dagar, har leverantören rätt att upphöra att fullgöra åläggandena enligt avtalet. Leverantören ska meddela beställaren skriftligen om upphörandet minst 15 dagar i förväg.

15 **ÖVERFÖRING AV ANSVARET ENLIGT RISKFÖRDELNINGEN OCH LEVERANTÖRENS ANSVAR FÖR BESTÄLLARENS PRODUKTER**

- (1) Ansvaret enligt riskfördelningen övergår till beställaren när produkten överlåtit i enlighet med leveransklausulen.

(2) Leverantören har ansvar för beställarens varor, delar av program och tillbehör som beställaren överlåtit i leverantörens besittning för exempelvis reparation eller drift-tjänst.

16 FEL

(1) Produkterna och tjänsternas slutresultat ska vara felfria. Leverantören ska på egen bekostnad utreda orsakerna till fel och reparera felen utan dröjsmål. Leverantören kan frikännas från ansvaret för fel endast om leverantören kan visa att felet beror på omständigheter som beställaren ansvarar för. Om felet inte beror på leverantören, är leverantören berättigad att debitera för utrednings- och reparationsarbetet enligt den avtalade prislistan eller, om det inte har avtalats om något annat, enligt sin gällande prislista.

(2) Om det i samband med mottagningsinspektionen konstateras sådana fel i produkterna eller tjänstens slutresultat som hindrar att produkterna eller slutresultaten tas i det bruk som de är avsedda för, har beställaren rätt att underlåta att betala köpesumman för den felaktiga delen tills leverantören har avhjälpt felet. Dessutom ska leverantören betala beställaren avtalsvite för fördröjningen i enlighet med punkt 18. Vite betalas för tiden mellan beställarens felanmälan och avhjälpandet av felet till den del denna tid överskrider den överenskomna leveranstiden.

(3) Leverantören är dock inte skyldig att betala avtalsvite, om felet är obetydligt eller om leverantören reparerar det utan dröjsmål.

17 GARANTI

(1) Leverantören ger produkten och tjänstens slutresultat den garanti som slagits fast i avtalet. Om det inte har avtalats om något annat följs garantivillkoren nedan.

(2) Garantitiden är 3 månader räknat från det att produkten eller tjänstens slutresultat har godkänts vid en mottagningsinspektion enligt punkt 10.

(3) Leverantören ska utan dröjsmål på egen bekostnad reparera de fel som under garantitiden uppdagas i produkten och tjänstens slutresultat eller leverera en ny produkt eller ett nytt slutresultat i stället för den felaktiga produkten eller det felaktiga slutresultatet. I garantireparationen ingår också dokumentationsändringar som motsvarar reparationen.

- (4) Leverantörens garanti gäller inte fel som följer av att produkten eller tjänstens slutresultat har använts i strid med leverantörens skriftliga anvisningar eller i strid med avtalet. Garantin gäller inte heller fel som följer av sedvanligt slitage eller skada som inte förorsakats av leverantören. Garantin gäller inte heller produkter eller slutresultat till den del beställaren har ändrat eller låtit tredje parter ändra produkterna eller tjänsterna utan skriftligt samtycke av leverantören.
- (5) Leverantören utför garantireparationen hos beställaren, om inte något annat nämns i avtalet. För reparation av fel ska beställaren ställa den produkt eller det slutresultat som ska repareras till leverantörens förfogande för den tid som behövs under leverantörens normala arbetstid.
- (6) Om garantireparationen utförs hos leverantören, ska beställaren för garantireparation leverera produkten eller slutresultatet till den plats i Finland som leverantören anvisat. Leverantören står för kostnaderna för leverans av produkten och tjänstens slutresultat för garantireparation och för kostnaderna för återlämnande av produkten och tjänstens slutresultat.
- (7) Produkternas och slutresultatens garantitid förlängs med den tid som de inte kunnat användas på grund av felen. Garantitiden är dock högst dubbelt så lång som den ursprungliga garantitiden.
- (8) Om leverantören inte uppfyller sina garantiförpliktelser inom rimlig tid efter det att beställaren har anmält felet, har beställaren rätt att låta en tredje part utföra behövliga reparationer och kräva motsvarande skadeersättning enligt punkt 21. Beställaren ska underrätta leverantören om reparationen på förhand. Beställaren har också rätt att kräva skadeersättning eller prissänkning i stället för reparation.
- (9) Om avtalsparterna kommer överens om att använda en öppen källkod, ska leverantören underrätta beställaren på förhand om villkoren för nyttjanderätt till den öppna källkoden samt om övriga villkor och begränsningar som beställaren ska iaktta vid användningen av den öppna källkoden. Om det inte har avtalats om något annat ansvarar leverantören för att avtalsenlig användning av den öppna källkoden inte leder till att villkoren för nyttjanderätten till den öppna källkoden tillämpas på beställarens programvara i övrigt.

18 FÖRSENING

(1) Om en avtalspart konstaterar att leveransen eller ett åtagande kommer att försenas eller att en försening är sannolik, ska avtalsparten utan dröjsmål skriftligen informera den andra avtalsparten om förseningen och hur den påverkar möjligheterna att uppfylla avtalet. Om leverantören blir försenad ska leverantören så snart som möjligt meddela beställaren en ny leveranstid.

(2) Om leveransen försenas av någon annan orsak än på grund av beställaren eller ett oöverstigligt hinder, ska leverantören betala beställaren avtalsvite för varje påbörjad period med 7 dygn med vilken leverantören överskrider den avtalade tiden för leveransen eller en del av den. Avtalsvitet för varje ovan nämnd period är 0,5 procent av köpesumman för den försenade produkten eller tjänsten eller det kalkylerade priset för 12 månader på den fortlöpande tjänst som uteblir på grund av förseningen. Avtalsvitet är dock högst 7,5 procent av priset. Avtalsvitets storlek påverkas inte av omfattningen av skadan till följd av förseningen. Försening av handlingar och uppgifter som hindrar användningen jämförs med försening av produkten eller tjänsten.

(3) Beställaren har rätt att dra av avtalsvite från sina betalningar till leverantören när det gäller den aktuella produkten eller tjänsten.

(4) Leverantören har inte rätt till avtalsvite på grund av beställarens försening.

19 ERSÄTTANDE PRODUKTER

(1) Med beställarens samtycke kan leverantören ersätta de avtalsenliga produkterna med andra produkter. De ersättande produkterna ska uppfylla kraven enligt avtalet, och deras kapacitet, prestanda och informationssäkerhet ska vara minst lika god som de ursprungliga produkternas.

20 OÖVERSTIGLIGT HINDER

(1) Som befrielsegrund (force majeure) anses en sådan ovanlig händelse som förhindrar fullföljandet av avtalet och påverkar ärendet och har inträffat efter det att avtalet ingåtts och som avtalsparterna inte har haft orsak att beakta när avtalet ingicks och som beror på omständigheter utanför avtalsparternas kontroll och vars konsekvenser inte kan förhindras utan oskäliga merkostnader eller oskälig tidsförlust. En sådan händelse kan vara krig, uppror, rekvisition eller beslag för offentligt behov, import- eller exportförbud, naturkatastrof, avbrott i den allmänna trafiken eller energidistributionen, arbetskonflikt,

eldsvåda eller någon annan till sin verkan lika betydande och ovanlig orsak som avtalsparterna inte råder över.

(2) Om förseningen av ett avtalsenligt åläggande beror på ett oöverstigligt hinder enligt ovan, ska tiden för fullgörandet av åläggandet förlängas så mycket som det med beaktande av alla omständigheter som påverkar händelsen kan anses vara skäligt.

(3) Avtalsparterna ska utan dröjsmål skriftligen informera varandra om oöverstigliga hinder samt om när hindret upphör.

(4) Som befrielsegrund betraktas också överstigliga hinder för avtalspartens underleverantör, om inte underleveransen kan fås av någon annan utan oskäligen kostnader eller avsevärd tidsförlust.

21 SKADEERSÄTTNING

(1) Till den del skadebeloppet överstiger avtalsvitet och de överenskomna sanktionerna avseende tjänstnivå har beställaren rätt att få skadeersättning för försening eller annan direkt skada som har förorsakats av att leverantören har försummat att fullgöra en skyldighet enligt avtalet. Om förseningen eller något annat kontraktsbrott och den skada detta medfört inte orsakats av leverantörens vållande kan skadeersättningen uppgå till högst 7,5 procent av priset på de produkter eller tjänster som förseelsen gäller eller av det kalkylerade priset för 12 månader på en fortlöpande tjänst. Om skadan har orsakats av leverantörens vållande, uppgår skadeersättningen till högst totalpriset på de produkter och tjänster som förseelsen gäller eller det kalkylerade priset för 12 månader på en fortlöpande tjänst. Beställaren har inte rätt att få ersättning för indirekta skador.

(2) Leverantören har rätt att få skadeersättning för direkt skada förorsakad av beställaren. Ersättningen kan uppgå till högst totalpriset på de produkter eller tjänster som förseelsen gäller eller till högst det kalkylerade priset för 12 månader på fortlöpande tjänster. Leverantören har inte rätt att få ersättning för indirekta skador.

(3) Om det inte har avtalats om något annat ansvarar leverantören inte för förstörda, försvunna eller ändrade data eller för de skador detta medför. Leverantören ansvarar dock för kostnaderna för att data återskapas, om det har avtalats om att leverantören ansvarar för att det tas säkerhetskopior och för att det kontrolleras att de fungerar.

(4) Begränsningarna av ersättningskyldigheten enligt dessa villkor gäller inte händelser där en avtalspart har orsakat skadan med uppsåt eller av grov oaktsamhet,

brutit mot förbindelsen att iaktta sekretess, eller kränkt de immateriella rättigheterna, kopierat eller använt produkten i strid med lagen eller avtalet eller brutit mot begränsningarna i fråga om export och överlåtelse.

22 HÄVNING AV AVTAL OCH PRISSÄNKNING

- (1) En avtalspart får häva avtalet helt eller partiellt i följande fall:
- (i) Fullföljandet av avtalet försenas med mer än 4 månader på grund av att ett överstigit hinder fortgår.
 - (ii) Villkoren enligt punkt 6(3) uppfylls.
 - (iii) Den andra parten har väsentligt försummat att fullgöra sina avtalsålägganden. Om kontraktsbrottet kan rättas till, får en avtalspart häva avtalet endast om den avtalspart som gjort sig skyldig till kontraktsbrott inte har avhjälpt sitt kontraktsbrott inom en skälig tid från det att avtalsparten har lämnat en skriftlig anmärkning mot förseelsen.
- (2) Som väsentligt kontraktsbrott betraktas alltid följande omständigheter:
- (i) På grund av uppdagade fel eller vänte- och reparationstiderna har produkten visat sig vara av så dålig kvalitet eller så felaktig att produkten som helhet eller väsentliga delar av den inte i minst 30 dagar under garantitiden kan användas för det avtalade syftet.
 - (ii) Leverantören fullföljer inte avtalet inom den avtalade tiden och kan inte påvisa att det att avtalet inte fullföljs beror på ett oöverstigit hinder eller av något som beställaren kan påverka. Dessutom har förseningen pågått längre än 1/3 av den avtalade leveranstiden, dock minst 14 dagar eller, om leveranstiden överstiger ett år, längre än 4 månader. Beställaren får alltid häva avtalet oavsett dessa tidsfrister, om förseningen har väsentlig betydelse för beställaren och leverantören kände till detta.
 - (iii) En klar och obestridlig betalning till ett betydande belopp försenas längre än 45 dagar av orsaker som inte beror på leverantören eller ett oöverstigit hinder och leverantören har minst 15 dagar före hävningen skriftligen påpekat förseningen och hävningshotet för beställaren.

- (3) Hävningen ska göras skriftligen.
- (4) Om avtalet hävs av någon annan orsak än en orsak enligt punkt 6(3), ska leverantören återbetala köpesumman till beställaren och ska beställaren återlämna produkterna till leverantören. I stället för att återlämna produkten eller en del av programmet kan beställaren upphöra att använda den, om det är fråga om en produkt eller en del av programmet som inte kan återlämnas utan att det inverkar störande på användningen av någon annan produkt eller tjänst eller om den inte kan återlämnas utan oskäliga kostnader.
- (5) Om det är fråga om en tjänst ska betalningarna dock inte återbetalas med undantag för sådana belopp som betalats i förskott och för vilka beställaren inte har fått någon tjänst. Beställaren är dessutom skyldig att betala leverantören ersättning för sådana obetalda tjänster som har tillhandahållits avtalsenligt.
- (6) Om beställaren häver avtalet, ska leverantören dessutom betala beställaren årlig ränta enligt räntelagen (633/1982) beräknad för tiden mellan betalningsdagen för varje post som ska återbetalas och återbetalningsdagen.
- (7) Om avtalet hävs av sådana orsaker som nämns i punkt 6(3), ska beställaren upphöra att använda produkten, tjänsten eller slutresultatet och till den del det är möjligt återlämna dem till leverantören. Leverantören gottgör den köpesumma som beställaren betalt till ett belopp som motsvarar produktens restvärde beräknat enligt produktens användningstid och normala avskrivningstid.
- (8) Om avtalet hävs av någon annan än en orsak som nämns i punkt 6(3), har avtalsparten dessutom rätt till skadeersättning enligt punkt 21.
- (9) Beställaren har rätt att i stället för hävning av avtalet eller en del av det kräva att leverantören beviljar en skälig prissänkning. En sådan rätt gäller dock inte till den del tjänsten innehåller fel som innebär att leverantören är skyldig att betala beställaren avtalsvite på grund av att den överenskomna tjänstnivån underskrids.

23

UPPSÄGNING AV AVTAL PÅ GRUND AV FÖRÄNDRADE OMSTÄNDIGHETER

- (1) Beställaren har rätt att säga upp avtalet med omedelbar verkan, om leverantörens omständigheter har förändrats väsentligt och beställaren påvisar att beställaren inte skulle ha ingått avtal med leverantören om beställaren hade känt till den aktuella förändringen när avtalet ingicks. Leverantören har då rätt att få betalning till fullt belopp för det

arbete som utförts och de produkter som levererats innan avtalet upphör, dock inte rätt till någon annan ersättning på grund av att avtalet sägs upp.

24 ANMÄLNINGSSKYLDIGHET

(1) Båda avtalsparterna ska utan dröjsmål skriftligen underrätta den andra parten om angelägenheter som har väsentlig betydelse för fullföljandet av avtalet.

25 ÖVERFÖRING AV AVTALET

(1) Om det inte har avtalats om något annat har en beställare inom statsförvaltningen rätt att överföra sina avtalsanknutna rättigheter och ålägganden på en annan enhet inom statsförvaltningen till vilken beställarens uppgifter övergår. Leverantören ska skriftligen underrättas om överföringen på förhand. Något annat slags överföring tillåts endast genom ett överföringsavtal som undertecknas av båda avtalsparterna.

26 SEKRETESS

(1) I egenskap av ett offentligt samfund ska beställaren iaktta de bestämmelser om sekretess och offentlighet som finns i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) och någon annanstans i lagstiftningen.

(2) Avtalsparterna hemlighåller sådant material som de fått av varandra och som betecknats som konfidentiellt eller som annars kan anses vara konfidentiellt eller innehålla affärshemligheter, och använder inte uppgifterna för andra ändamål än vad som avses i avtalet. Beställaren är dock skyldig att iaktta sina förpliktelser enligt punkt 26(1). Avtalsparterna ansvarar för att deras anställda samt underleverantörerna följer denna bestämmelse. Avtalsparterna har rätt att av grundad anledning kräva att en särskild sekretessförbindelse undertecknas av sådana anställda hos den andra avtalsparten eller hos dennes underleverantör som fullföljer avtalet. Bestämmelsen gäller också efter det att avtalet har upphört.

(3) Sekretessen gäller inte allmänt tillgängliga uppgifter eller offentliga uppgifter eller uppgifter som en avtalspart på laglig väg fått tillgång till på något annat sätt än av den andra avtalsparten.

(4) Avtalsparterna ser inom sina ansvarsområden till att bestämmelserna och myndigheternas föreskrifter om dataskydd och sekretess beaktas.

(5) Om avtalet eller uppdraget upphör eller hävs ska avtalsparterna återlämna eller med den andra avtalspartens samtycke förstöra den andra avtalspartens konfidentiella material. Materialet får inte förstöras, om det i lag eller myndigheternas föreskrifter krävs att det ska förvaras.

(6) Avtalsparterna har rätt att använda den yrkeskunskap och erfarenhet de förvärvat i samband med leveransen.

27 INFORMATIONSSÄKERHET OCH DATASKYDD

(1) Leverantören ska iaktta god informationshantering enligt lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt sådana övriga datasäkerhetsarrangemang som avtalsparterna eventuellt kommit överens i syfte att sörja för informationssäkerheten och dataskyddet.

(2) Leverantören ska se till att den utrustning leverantören äger samt lokalerna för serviceproduktionen har skyddats på lämpligt sätt mot risker som gäller informationssäkerheten och att förfarandena för skyddande och kontroll av information iakttas. Beställaren ska ansvara för sina lokaler på motsvarande sätt.

(3) Leverantören ska iaktta vad som i personuppgiftslagen (523/1999) föreskrivs om god informationshantering och skydd för uppgifter samt den övriga lagstiftningen om dataskydd.

(4) Leverantören ska se till att de uppgifter som leverantören behandlar skyddas på lämpligt sätt mot risken för att uppgifterna försvinner eller förstörs olagligt eller genom olyckshändelse.

(5) Leverantören och beställaren kan särskilt komma överens om genomförandet av maskinvaru- och programleverantörens uppdateringsåtgärder som gäller informationssäkerhet. Leverantören försöker aktivt följa utgivna meddelanden och ge beställaren rekommendationer till denna del.

28 EXPORT

(1) Det är förbjudet att i exportsyfte vidareöverlåta produkter och material och uppgifter i anslutning till dem utan tillstånd av leverantören eller den behöriga myndigheten eller i strid med deras föreskrifter.

29 ÄNDRING AV AVTALET

- (1) Avtalet får ändras endast genom ett ändringsavtal som undertecknats av båda avtalsparterna.

30 AVGÖRANDE AV MENINGSSKILJAKTIGHETER

- (1) Ärenden som gäller avtalet avgörs i första hand genom ömsesidiga förhandlingar.
- (2) Om tvistefrågan inte kan avgöras genom förhandlingar, ska meningsskiljaktigheten avgöras av en allmän domstol på svarandens hemort.
- (3) Om avtalsparterna kommer överens om det kan ärendet också avgöras genom skiljedom.

31 TILLÄMPLIG LAG

- (1) På avtalet tillämpas Finlands lag.